联合国 $S_{/2021/107}$



安全理事会

Distr.: General 25 February 2021

Chinese

Original: English

2019年2月3日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

谨提及 2020 年 9 月 14 日的信(S/2020/901), 其中向安全理事会提交了关于 苏丹保护达尔富尔平民国家计划执行情况的第一次定期进展报告,现随函附上第 二次定期进展报告,所涉期间为 2020 年 9 月至 2021 年 1 月(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

易卜拉欣•穆罕默德•巴希(签名)





2021 年 2 月 3 日苏丹常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

[原件:阿拉伯文]

关于 2020 年 9 月至 2021 年 1 月期间保护达尔富尔各州平民的进展报告 导言

- 1. 苏丹政府为履行其主权责任和宪法责任,并本着向平民提供充分保护的信念和承诺,继续在实体保护和保护性环境两个组成部分执行《保护平民国家计划》的各个方面。在本报告所述期间,根据保护平民的国际标准执行了该计划的若干方面,这些标准来自国际人道主义法、人权法以及有关难民、流离失所者和平民的条约和公约。执行活动是与联合国有关机构,特别是与联合国国家工作队和非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)协调进行的。我们与这些机构合作举办了许多讲习班,本报告对此加以详述。
- 2. 为执行安全理事会第 2559(2020)号决议,已采取若干步骤和措施,作为实体保护的一部分。根据该决议,达尔富尔混合行动的任务已于 2020 年 12 月 31 日结束。这些措施再次表明政府有决心、有能力保护平民,采取这些措施是为了保证达尔富尔混合行动撤出后实地保护不会减少。在本报告所述期间,建立了 6 000 人的保护平民联合部队。这支部队包括法希尔市最近毕业的 500 名女警察,这是应对暴力侵害妇女行为计划的一部分。此外,根据和平协议和安全安排,约 6 000 名武装反对派运动成员不久将加入该部队。将与红十字国际委员会(红十字委员会)协调,为这些人员举办国际人道主义法培训班。他们还将参加与检察官合作举办的关于保护妇女和儿童的法律联合培训班,以及根据本报告所述向政府移交保护平民职责的安排与达尔富尔混合行动联合举办的讲习班。
- 3. 在保护性环境部分,实施了若干项目,并采取了各种措施,以便在 2020 年 10 月 3 日在朱巴签署《和平协议》之前解决流离失所者和难民问题。签署《和平协议》和有关保护性环境的其他六项议定书,包括关于流离失所者和难民的议定书,有助于补充保护性环境部分的总体框架。此外,几项有关法治和人权的修正案已获通过并生效。其中最重要的是对《刑法》作出的根本性修改,本报告对此作了详细说明。与达尔富尔混合行动合作举办了许多关于提高司法机构能力的联合讲习班。采取了几项有关解除武装、复员和重返社会的措施,国家儿童福利委员会和国际伙伴共同努力,制定了旨在制止征募儿童兵的标准作业程序。如本报告所详述,武装部队、联合国儿童基金会(儿基会)和国家儿童福利委员会已采取若干措施打击暴力侵害妇女行为。此外,劳动和社会保障部打击暴力侵害妇女行为局正在开展大规模的实地工作。本报告还就为执行《保护平民国家计划》而开展的人道主义工作、避免和解决冲突机制以及有关游牧民和牧民的问题提供了详细信息。

2/12 21-02651

关于在达尔富尔各州保护平民的进展报告(2020年9月至2021年1月)

组成部分 执行情况 挑战

1. 解决流离失所者 和难民问题

- 检察长办公室继续按照专题计划开展活动,如安全 状况改善,将在达尔富尔所有地区部署,以便利向流 离失所者提供起诉服务。
- 正在开展一项宣传推动,目标是从自愿回返村庄的 居民中为中达尔富尔警察部门招募 500 名警察,以 确保这些村庄的安全。
- 在南达尔富尔,目前正在南达尔富尔州尼亚拉的流 离失所者营地开展24小时巡逻。
- 计划在南达尔富尔招募 2 000 名警察,以加强负责 保护流离失所者营地和自愿回返村庄的专门单位。
- 计划在南达尔富尔各地开设 18 个家庭和儿童保育中 4,70
- 为了努力解决影响难民的各种问题,消除他们的痛 苦, 并解决难民与当地社区之间因资源和服务而产 生的冲突,警方在曾经爆发此类冲突的地方采取了 必要的预防措施。
- 在东达尔富尔,警察对所有自愿回返村庄实行保护, 以维护其安全和稳定。警察还以友好和符合当地习 俗的方式,介入解决村民与营地居民之间出现的问 题。
- 在西达尔富尔,已向 Anjaymi、Qukir、Mille、Wadi Nyala 和 Indayka 的警方检查站增派人力。
- 在西达尔富尔受冲突影响地区招募了320名警察。
- 为调查在西达尔富尔 Krinding、北达尔富尔 Fato Borno 和西达尔富尔奈尔提提发生的事件而设立的 各调查委员会已经开始工作。
- 检察长在其办公室官员的陪同下访问了朱奈纳市。
- 2. 法治和人权
- 已责成检察长调查最近在朱奈纳发生的事件,并设 挑战在于提供必要的资金。 立了一个调查委员会负责调查这些事件。
- 各检察官确定了派驻达尔富尔各州的工作人员人 数,以期重新部署工作队伍,力求实现更广泛的影 响,并实现保护平民计划的目标。
- 检察长办公室为调查达尔富尔侵犯人权行为而设立 的委员会继续开展工作。
- 检察长办公室提交了关于反腐败委员会和过渡期正 义委员会以及司法部正在寻求修订或颁布的其他法 律的意见,包括关于禁止羞辱和有辱人格的惩罚问

- 目前面临的挑战包括提 供足够的资金用于办公、 住房和交通,以及改善一 些地方的安全条件。提 供足够数量的车辆。
- 新部门缺乏适当的设备。
- 提供充足的预算以按要 求完成工作。
- 创造一个有利干这些社 区的民众之间毫无恐惧 地合作的环境, 例如通 过设立证人保护机制等 办法。

21-02651 3/12

执行情况 挑战 组成部分

> 题的意见。所实施的法律改革全面处理了被监禁或 与法律发生冲突的怀孕妇女或带子女妇女的情况。

- 起草了各种非拘禁社区服务措施(惩戒性或恢复性 司法)的执行条例,约有838名儿童从拘留中心获释, 这是改革国家刑事司法系统的关键步骤。
- 在北达尔富尔梅利特、科尔马、舒巴和凯卜卡比耶开 设了新的部门。
- 在流离失所者营地内设立了社区警务委员会,以协 助警察维持安全。
- 与达尔富尔混合行动合作,由南达尔富尔警察主持, 为流离失所者开办了教育课程。
- 在北达尔富尔莱特开设了一个家庭和儿童保育中 4,50
- 在北达尔富尔各警察局开设了10个性别平等单位。
- 在南达尔富尔,在Bulbul、Dalal al-Angara、格雷达 和默兴开设了新的部门。
- 尼亚拉监狱的建设目前几近完成。该监狱建成后,将 有能力从达尔富尔其他州的监狱接收囚犯,从而改 善监狱条件,缓解人满为患的状况。
- 在东达尔富尔的流离失所者居住地区和自愿回返村 庄开展了活动,以提高人们对 COVID-19 大流行的 危险和相关预防措施的认识,以及对性别暴力、妇女 和儿童权利、早婚和家庭暴力等问题的认识。
- 已发布增设 18 个检察官办公室的命令。
- 在巴利勒设立了地区检察官办公室,在朱奈纳设立 了达尔富尔罪行特别检察官办公室。
- 中达尔富尔的奈尔提提检察官办公室已开始运作。
- 三名检察官已调往奈尔提提检察官办公室。

3. 正规部队成员和 司法机构官员的能 力建设

- 检察长办公室数量有限的检察职位征聘,收到了数千份 挑战在于提供必要的 最后考试答卷。大约20%的职位预留给达尔富尔人员。 这将使检察长办公室能够为预期在达尔富尔进行的部 署分派更多检察官。
- 检察长办公室已充分准备好执行《和平协议》中与该 办公室有关的规定, 其中规定达尔富尔检察长公署 将合并为一个新的统一部门。检察长办公室希望这 可以改善和便利向平民提供服务。
- 达尔富尔检察长和特别检察官网络与喀土穆总检察院 连接项目的技术要求已经确定,在这方面与联合国毒品

- 资金。
- 由于 COVID-19 全球传 播,目前难以对大量人 员进行培训。
- 在保持社交距离并采取 其他措施抗击 COVID-19 的同时,继续提供培训。

21-02651 4/12

和犯罪问题办公室进行了协商,该办公室表示非常愿意协助完成这一项目。

- 为培训部署在达尔富尔的检察官制定了培训计划和课程。
- 武装部队和快速支援部队 7 000 多名成员接受了有 关儿童权利和保护儿童的基本培训。
- 100 名军官接受了在儿童权利和保护儿童方面为军 方培训员提供指导的高级培训。
- 在红十字国际委员会(红十字委员会)的支持下,向 7000人提供了关于适用于武装冲突的国际人道法 的培训。
- 武装部队与红十字委员会的谅解备忘录从 2020 年 1 月 23 日起续签三年。该谅解备忘录目的是进行有关 国际人道法各项规定的人员培训和传播,帮助起草 接战规则,制定、更新和传播在军事院校进行国际人 道法教学和培训的多级方法。
- 2020 年 8 月 9 日,参谋长发布第 478 号决定,确立 了按照武装部队与红十字委员会订立的谅解备忘录 所设的指导委员会。
- 目前正在准备培训 25 名武装部队军官担任保护平民 问题培训员。他们将与达尔富尔混合行动和有关主管 部门合作培训联合保护部队。
- 为来自流离失所者营地的94人和来自达尔富尔地区的4名警察举办了题为"安全人人有责"的培训班。
- 在西达尔富尔举办了六期预警和快速反应培训班, 其中三期为军官培训班,三期为士官培训班。
- 在西达尔富尔州举办了关于保护和可持续解决办法的培训班,10名军官和7名士官接受了培训。
- 在西达尔富尔州为15名苏丹警察举办了关于警察在 社区中的作用的培训班。
- 在西达尔富尔州为警察最高指挥部举办了讲习班, 有3名警察讲师和5名警察参加。
- 在西达尔富尔州为 11 名士官和 1 名警察举办了关于落 实应对性别暴力社区办事处的讲习班。
- 在西达尔富尔州为警察举办了调查培训讲习班,包括3名苏丹警察讲师在内的20名学员参加了培训。
- 在喀土穆为 15 人举办了关于保护平民的培训员培训 班。

21-02651 5/12

- 为苏丹警察部队培训员举办了喀土穆保护平民培训 班,每个州有10名十官参加。
- 举办了新的保护平民培训班,80名军官和士官参加 了培训。
- 在西达尔富尔州(北达尔富尔)为家庭和儿童保护单位 举办了关于标准程序的培训班,40名苏丹警察和3名 苏丹警察部队讲师参加了培训。
- 在贝里举办了关于评估警察需求的培训讲习班。
- 在北达尔富尔,414 名警察(包括 11 名女性)毕业后 被分派负责保护平民。
- 在南达尔富尔州部署了新的一批警力,包括 130 名 警察, 其中有30名女性。

4. 正规部队和军事 编队的行动部署

• 保护平民联合部队已建立,目前正在武装部队和平 研究中心接受训练,随后将部署到达尔富尔。这支部 队目前有6000人,主要由警务人员组成,将增加到 20 000 人。

保护平民部队(中央预备队)

州	军官人数	士官和士兵人数
北达尔富尔	8	261
后方梯队指挥部(喀土穆)	4	100
南达尔富尔	8	300
后方梯队指挥部	4	100
东达尔富尔	1	35
后方梯队指挥部	8	2个中队
西达尔富尔	3	80
后方梯队指挥部	4	100

^{*} 注: 喀土穆警察部队指挥官下辖2个直属连。

- 5. 解除武装、复员 和重返社会
- 6. 打击暴力侵害妇 女和儿童行为
- 已建立一支联合部队,负责收缴武器和未登记的车 辆。该部队奉命与保护平民部队协调开展活动。
- 由于经济状况和价格上涨,南达尔富尔、东达尔富尔 挑战在于提供必要的 和西达尔富尔各州的家庭和儿童数据收集工作推 迟,目前正在更新。武装部队、儿基会和儿童理事会 正在开展伙伴合作, 更新武装部队关于儿童权利和保 护儿童免受武装冲突中六种严重侵害儿童行为的培 训课程。

- 部队所需资源(物资和后 勤)。
- 部队培训(提供培训材 料和辅助用品)。
- 找到部队可以驻扎的 合适营地和场地。
- 需要同步规划整个部 队的训练,同时还要考 虑到大流行病引起的 健康问题。

- 资金。
- 需要加快建设检察官办 公室。

21-02651 6/12

东达尔富尔、南达尔富尔和西达尔富尔各州正在建设三个专门处理涉及儿童案件的检察官办公室。

7. 人道主义行动

- 劳动和社会发展部通过为执行贯彻安全理事会关于 妇女、和平与安全的第 1325(2000)号决议的国家计 划而设立的机制,全力支持全面和可持续的和平进 程。该部在执行过渡内阁和安全理事会认可的《保护 平民国家计划》第六项内容(防止和打击性别暴力)和 第七项内容(人道主义援助)方面发挥关键作用。
- 达尔富尔混合行动撤出后,政府机构将承担保护平 民的职责。该部直接参与确保体面生活水平和促进尊 严的努力。为此,该部通过辖下各单位采取行动,努 力满足多种需求,特别是冲突地区和达尔富尔各州的 需求。
- 通过扩大保健服务覆盖范围,将流离失所者营地和 回返村庄的 614 318 个家庭包括在内,增加了获得 卫生保健服务的机会。卫生保健中心得到了支持和 设备,目前各流离失所者村庄内有 57 个卫生保健中 心在运营。此外,在东达尔富尔州开设了一个提供全 方位服务的诊断中心,在西达尔富尔州配备了 CT 扫 描仪和制氧机。在这些地区提供的医疗保险服务还 包括眼科、心脏、儿童和妇女卫生保健和分娩营地。 此外,在所有各州开展了乳腺癌早期筛查方案以及 提高认识和保健宣传运动。
- 为了在这些州扩大卫生保健服务,国家健康保险基金与卫生部协调,购买了107个卫生保健中心有效运营所需的医疗设备,以确保受益者得到更好的服务。
- 为了促进和加强社会保障,储蓄和社会发展银行实施了沙米勒项目。在整个项目期间,该银行向5797名个人提供了64562苏丹镑的优惠贷款,以期增加生产,提高生活水平,并为尽可能多的受益者减少贫困。
- 劳动和社会发展部派出代表团访问了北达尔富尔、中达尔富尔和西达尔富尔各州,代表团由该部副部长、打击暴力侵害妇女行为局局长、国际合作司司长和伙伴关系副法律顾问组成。在访问期间,代表团与这些州的社会发展局举行了会议,以评估和确定它们的需求和面临的挑战,并确定联邦部如何支持各州的相应部门。已向各州长和州务秘书处陈明,必须在州一级支持打击暴力侵害妇女行为的单位并使其能够开展工作。尚未设立这类单位的州应设立这些单位,已设这类单位的州应通过提供胜任的工作人

21-02651 7/12

员和便利其工作来加强这些单位。代表团特别访问了西达尔富尔州首府朱奈纳附近的马斯特里地区, 去年 7 月在那里发生了造成近 60 人死亡的不幸事件。直接现金支助方案对暂时流离失所者给予了全面覆盖。

- 劳动和社会发展部打击暴力侵害妇女和儿童行为局继续担任相关国家各部、各州、民间社会组织和联合国各组织之间的协调人。为了跟踪国家计划的执行情况并收集相关信息,与来自达尔富尔、代表流离失所者、难民和社区领袖等不同群体的妇女举行了协商会议,以确定优先事项。通过这些会议确定了与保护妇女和儿童有关的最高优先事项。在其中几次会议和讲习班上,与达尔富尔混合行动商定协调努力,加强政府干预,并进一步开发现有资源和数据。建立了各种联合机制,以确保平稳过渡,并向政府部门提供支持。
- 本着对权力下放和国家行动的信念, 在北达尔富尔 首府法希尔举行的达尔富尔妇女论坛会议上, 正式 发起了国家一级的打击暴力侵害妇女行为 16 天运 动。这次会议是论坛执行委员会在达尔富尔混合行 动性别平等事务咨询股的支持下举办的。论坛成员 在会议上讨论了论坛在执行贯彻安全理事会第 1325(2000)号决议的国家计划和《保护平民国家计 划》方面的作用,以及论坛在组建国家和州委员会方 面的作用。来自达尔富尔五个州的高级别女性代表 出席了会议, 其中包括来自流离失所者营地、州政 府、学术机构、专门中心和民间社会的妇女。今年宣 传运动的口号是"让我们承担起为妇女和女童提供 可持续保护的责任"。国家电视台以及地方和国家 广播电台播出了新闻发布会。这一口号传达了非常 强烈的信息,触及到导致冲突的各种问题的许多根 源。它也成为广泛讨论如何落实保护机制的基础,并 突出表明国家致力于保护妇女和女童,特别是在冲 突地区。打击暴力侵害妇女行为局与达尔富尔各营 地的社区保护机制负责人充分合作, 并与达尔富尔 妇女论坛协调,正在培训保护机制的成员,努力加强 机制成员的作用,并在机制成员与政府之间建立信 任,以期落实社区预警系统。
- 打击暴力侵害妇女行为局与警察领导层就如何加强保护举行了协商会议。与会者就如何落实达尔富尔各警察局的50个保护妇女办公室提出了一些非常重要的建议。这些建议已提交给警察署长,内容包括

8/12 21-02651

采取特别行政措施,以加强保护并执行颁布后的打击暴力侵害妇女行为法。

- 我们支持执行 2020 年 3 月在纽约签署的《苏丹与联合国关于预防和应对冲突中性暴力的合作框架》。这项协议是一个重大突破。为执行这项协议奠定基础,将是朝着保护妇女和女童迈出的积极有效的一步,并将大大提高人们对保护平民机制及其效力和国家对此所作承诺的信任。为此,劳动和社会发展部长会见了国防部长、快速反应部队指挥官和过渡委员会第一副主席,以确保从体制上承诺设立性别平等问题特别单位和打击性别暴力、特别是性暴力的特别单位。
- 决定设立一个由劳动和社会发展部担任主席的部长级委员会。该委员会的成员包括国防部、司法部、警察署长、外交部人权、妇女和儿童司、家庭和儿童保护警察局以及儿童和母亲理事会秘书长。打击暴力侵害妇女和儿童行为局将担任该委员会的报告员。该委员会的第一次会议将专门制定执行框架协议的计划。
- 为了促进媒体在推动社会变革和提高公众对保护妇女和女童的认识方面的作用,对30名剧作家、作家、编剧和图像设计师进行了关于打击性别暴力以及如何制作宣传信息的培训。此外,对25名记者进行了培训,其中包括社交媒体影响力人士、广播电视主持人和编辑。在打击暴力侵害妇女行为16天运动中,对25名小说家进行了培训,内容涉及对性别暴力的认知基础和打击性别暴力的基础,侧重于妇女和女童。所有这些都是正在开展的媒体宣传运动的一部分,目的是建立社会责任感,确保妇女和女孩受到保护,并提高社区意识。
- 打击暴力侵害妇女和儿童行为局与达尔富尔混合行动以及解除武装和重返社会委员会合作举行了一次圆桌会议,讨论解除武装和顾及性别平等的重返社会进程的基础及其与保护和防止性暴力和一切形式性别暴力的直接关系。参加圆桌讨论的有国防部长代表、总理和平顾问、民间社会组织、武装反对派运动、警察、学术界人士和社区活动人士。
- 打击暴力侵害妇女和儿童行为局作为负责制定保护和防止性别暴力的法律依据的技术机构,最近完成起草了一项打击性别暴力的法案。该法即将通过,是第一部专门针对这一问题的国家法律。该法的通过将切

21-02651 9/12

实表明国家致力于保护妇女和女童以及防止性别暴力。

• 为了执行《保护平民国家计划》,决定在发展保护性 环境的机制中纳入一个专门的民事部分,其中包括 妇女和儿童权利事务。还决定向社区宣传,以提高信 任,并建立预警和社区机制,以提高联合部队的反应 效率,在任何形式的暴力发生之前提供真正的保护, 在冲突升级之前化解冲突,并解决问题的根源。

8. 避免和解决冲突机制

- 社会将在和解、共存和接受他人的基础上得到重建。 通过本地原有行政当局
- 将采取措施打击煽动行为和仇恨现象。
- 通过本地原有行政当局 解决问题。
- 需要解决土地使用和所有权("哈库拉"制度)方面的重叠问题。
- 监管资源竞争。

9. 与游牧民和牧民 有关的问题

中达尔富尔州

- 游牧路线和休息区将向牧民开放。
- 畜群疫苗接种。
- 建设和装备诊所,为各地牧民举办提高认识讲习班和培训营。
- 启动防火网络。
- 划定牲畜路线和路径。
- 将采取步骤打击煽动行为和仇恨现象。
- 社会将在和解、共存和接受他人的基础上得到重建。

东达尔富尔州

- 在收获季节,牲畜路线和休息区将得到保护,供牧民流动。
- 在冲突地点和农业项目地点为农民和牧民提供保护。
- 划定牲畜路线和路径。
- 将牧民与农民分开,以避免冲突。
- 保护植被不被滥砍滥伐。
- 提高牧民和农民的认识。
- 建立营地,为牧民提供照料。

10/12 21-02651

南达尔富尔州

- 对存在问题的路线进行了实地调查,特别是在以下 几个地点:
 - 巴利勒路线(25 公里)
 - 卡斯北部路线(15 公里)
 - 卡斯南部路线(15 公里)
- 地方委员会已开始运作,对游牧路线进行了实地考察(埃德艾尔夫山、默兴和纳提卡)。

北达尔富尔州

- 开通游牧路线。
- 启动防火线,保护牧场,播种营养价值高的种子。
- 改善和建立牧场和游牧路线附近的供水服务。
- 提供兽医、教育和卫生保健服务。
- 为游牧民举办培训讲习班,让他们了解权利和义务。
- 在农耕季节提供保护,让牧民和农民有效保持道路 畅通,防止在他们接触的地区发生摩擦。
- 在梅利特、库马和法希尔乡村地区 756 费丹的牧场上进行了全面撒播。

西达尔富尔

- 在国际援助组织的协助下,安装了140个混凝土桩, 使亚达尔干河盆地40公里长的吉尔吉拉游牧路线 可供使用。
- 与天主教救济会、世界救济组织和国际援助组织合作,总共在1617费丹的土地上种植了6.05吨天然牧草种子,包括Galium aparine、Sporobolus spicatus、Dactylotenium aegyptium、Cyamopsis tetragonoloba (瓜尔豆或簇豆)和Blepharis linariifolia等物种。在以下地区进行了播种:
 - 哈比拉县的 Kharuba、Masmaji、Ayur、Sampla 和 Dal Mangah。
 - 朱奈纳县的 Siniyat Ban Jadid、Jadid 东部地区和亚 达尔。
 - 奈拉县的西尔巴。
 - Qoz Meno 县的杰贝勒穆恩以及 Maka。
 - 天主教救济会已将大约 600 公斤种子(Sporobolus spicatus、Galium parine、tetragonoloba(瓜尔豆或

21-02651

执行情况 挑战 组成部分

> 簇豆)和 Blepharis linariifolia)运送到 Khawrbranga 地区。但这些种子的播种工作尚未与牧场管理单 位协调。

保健和医疗服务

- 10. 朱奈纳市的卫生 伤者已免费入住朱奈纳医院、武装部队医院和私营 纳西姆诊所。
 - 14 名重伤者被转送到喀土穆州。
 - 已向朱奈纳市增派医生和志愿者,并运送了8吨医 疗设备和药品,以支持医生和志愿者团队。
 - 派出了一个由普通外科医生和骨科顾问组成的联邦 医疗队前往提供支持。
 - 联邦政府提供了紧急支持,世界卫生组织提供了手 术援助。
 - 在三家医院进行了几次手术:武装部队医院、纳西姆 医院(私营)和朱奈纳医院。
 - 30 名伤者被转送到喀土穆,在塔马尤兹医院、东尼 罗医院和武装部队医院接受治疗。

21-02651 12/12